



ВСТАВКА АНТИКОНДЕНСАЦИОННАЯ CONDENSATION INSULATOR

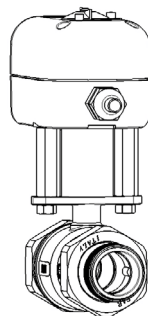
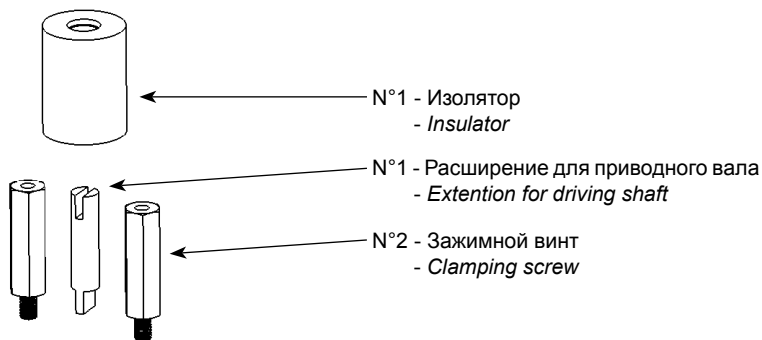
ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ
ASSEMBLING INSTRUCTION



Art.3009

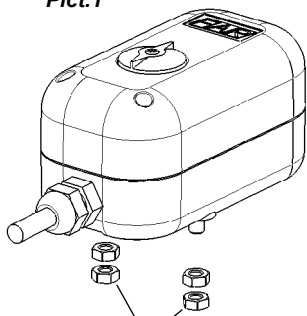
В комплект входят:

The package is equipped with:



Минимальная температура: -5°C
Minimum temperature: -5°C

Рис.1
Pict.1

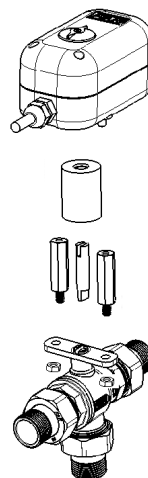


Отвернуть 4 гайки
Unscrew the 4 nuts

Чтобы установить антиконденсационную вставку, необходимо отвинтить 4 гайки от сервопривода (Рис.1). Навинтить 2 зажимных винта на привод и отрегулировать расширение для приводного вала в соответствии с пазом на стопорном штифте. Вставить изолятор в расширение и установить его на отключающий кран. Закрепить изолятор на кране (Рис.2), используя только 2 из 4 гаек снятых с привода.

In order to assembling the condensation insulator, unscrew the 4 nuts from the electric actuator (pict.1). Screw the 2 clamping screws on the actuator and regulate the extension for driving shaft in correspondence of the cut on the actuator pin. Insert the insulator on the extension and install it on the zone valve. Fix the insulator on the valve (pict.2) using only 2 of the 4 nuts taken away from the actuator.

Рис.2
Pict.2



ВСТАВКА АНТИКОНДЕНСАЦИОННАЯ CONDENSATION INSULATOR

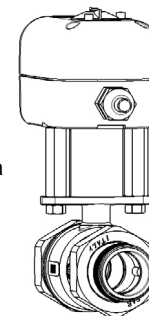
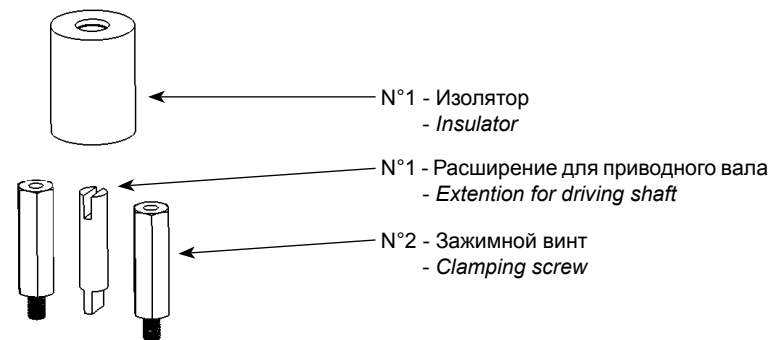
ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ
ASSEMBLING INSTRUCTION



Art.3009

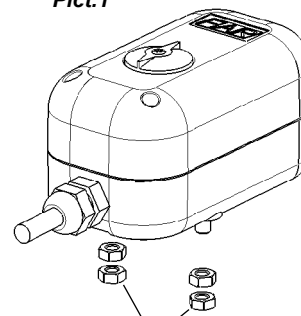
В комплект входят:

The package is equipped with:



Минимальная температура: -5°C
Minimum temperature: -5°C

Рис.1
Pict.1



Отвернуть 4 гайки
Unscrew the 4 nuts

Чтобы установить антиконденсационную вставку, необходимо отвинтить 4 гайки от сервопривода (Рис.1). Навинтить 2 зажимных винта на привод и отрегулировать расширение для приводного вала в соответствии с пазом на стопорном штифте. Вставить изолятор в расширение и установить его на отключающий кран. Закрепить изолятор на кране (Рис.2), используя только 2 из 4 гаек снятых с привода.

In order to assembling the condensation insulator, unscrew the 4 nuts from the electric actuator (pict.1). Screw the 2 clamping screws on the actuator and regulate the extension for driving shaft in correspondence of the cut on the actuator pin. Insert the insulator on the extension and install it on the zone valve. Fix the insulator on the valve (pict.2) using only 2 of the 4 nuts taken away from the actuator.

Рис.2
Pict.2

